

Lis estello au lum tant gènt,
Ti sourreto lis estello,
M'an di ti pantai d'argènt,
Lis estello au lum tant gènt
M'an di ço que toun cor bèlo.

E de la mar e d'ou céu
Sort uno inno encaterello,
E de dous murmur d'aucèu,
E de la mar e dou céu
S'eisalo toun noum, ma bello!

VALÈRI BERNAT.

Les étoiles à la lumière si divine,
tes petites sœurs les étoiles, m'ont
dit tes rêves d'argent, les étoiles, à
la lumière si divine, m'ont dit ce que
ton cœur désire.

Et de la mer et du ciel sort
une hymne enchanteresse, et de doux
murmures d'oiseaux, et de la mer et
du ciel s'exhale ton nom, ma belle!

VALÈRE BERNARD.

LA TOUMBO

Dins lou silènci de la toumbo,
Lou pacan dor soun darrié som,
S'ènsò ausi li galoi resson
D'ou printems verdejant li coumbo.

Li lambrusco pleno de rin
L'estalouiron dins la garrigo,
Li parpaiolo e li fournigo
Sus èu fan soun chavalarin.

E lou céu blu s'èmpre dardaïo,
E li jouvènt tout en cantant
Chasque matin passon, portant
Si grandi biasso eme si daïo.

Mai lou pacan auso plus rèu;
Din lou sen de terro maire
Es estendu coune un vèii laire,
Li mènbre rout, plegant li ren :

Torno à la vido universalò,
Renaïs dins li germe greïant,
Noste grand souléu coungreïant
Lou poutouno dins si grasalo.

E lis avans di pege tord,
E li berigoulo embaimado,
Traucant la toumbo abandonado
Bevon la sabo dins la mort.

L'ien de la vido que s'aploumbo
Gitant sis infâme resson,
Lou pacan dor soun darrié som:
L'éterne repaus de la toumbo.

VALÈRI BERNAT.

LA TOMBE

Dans le silence de la tombe — le
paysan dort son dernier sommeil, —
sans entendre les joyeux échos —
du printemps faisant verdigriser les val-
lées.

Les vignes sauvages couvertes de
raisins — s'étendent dans la plaine brû-
lée, — les insectes et les fourmis —
sur lui font leur tapage.

Et le ciel bleu toujours rayonne,
— et les jeunes gens tout en chan-
tant — passent chaque matin portant
— leurs grands sacs et leurs faux.

Mais le paysan n'entend plus rien;
— dans le sein de la terre mère — il
est étendu comme un vieux ladre, —
les membres brisés, ployant les
 reins :

Il retourne à la vie universelle, —
il renaît dans les germes qui pous-
sent, — notre grand soleil procréant
— le baïse dans ses embrasements.

Et les chênes-nains aux pieds tor-
dus, — et le thym embaumé, — vont
dans la tombe abandonnée — boire
la sève dans la mort.

Loin de la vie qui devient lourde
comme du plomb, — jetant ses in-
fâmes échos, — le paysan dort son
dernier sommeil : — l'éternel repos
de la tombe.

Paris, mars 84.